



MEDITATION AND CONTEMPLATION PATHWAYS TO PEACE

MEDITACIÓN Y CONTEMPLACIÓN CAMINOS HACIA LA PAZ

Avila ~ Spain, 27-30 Julio 2017

onsite or online   presencial y on line

In times of spiritual crisis and division among peoples, interreligious dialogue is an urgent need. Because of this, the International Centre of Buddhist and Sanjuanist Studies (CITeS), "University of Mysticism", is pleased to announce its intention to conduct a series of encounters that will place the Teresian mysticism in dialogue with other religious traditions.

The first of these events is an encounter between Carmelites and Buddhists of the Theravāda school, the oldest among the living traditions of Buddhism, organized in collaboration with the Centre of Buddhist Studies of The University of Hong Kong.

By cordially inviting our brothers and sisters of the Theravāda tradition, we would like to deepen the understanding of our respective faith and practice. There is no wish to deny the differences between the two traditions, or trying to reduce them to a common denominator. Rather, under the principles of equality, deep respect and desire for cooperation, we would like instead to offer the possibility of a genuine and fruitful dialogue and explore options to address the current spiritual crisis. The theme proposed for this encounter is meditation and contemplation.

Among other activities, the encounter will feature presentations, roundtables, prayer and meditation workshops, chanting, all in an atmosphere of conviviality and fraternity.

En tiempos de crisis espiritual y división entre los pueblos, el diálogo interreligioso es una necesidad urgente. Debido a ello, el Centro Internacional Teresiano Sanjuanista, CITeS "Universidad de la Mística", se complace en anunciar su intención de llevar a cabo una serie de encuentros que pondrán el misticismo teresiano en diálogo con otras tradiciones religiosas.

El primero de estos eventos, consiste en un encuentro entre carmelitas y budistas de la escuela Theravāda, la más antigua entre las tradiciones vivas del budismo, organizado en colaboración con el Centro de Estudios Budistas de la Universidad de Hong Kong.

Al extender una cordial invitación a nuestros hermanos y hermanas de la tradición Theravāda, deseamos profundizar en el entendimiento mutuo de nuestra fe y nuestras prácticas religiosas. No pretendemos negar las diferencias entre las dos tradiciones, o intentar reducirlas a un denominador común; más bien, en virtud de los principios de igualdad, profundo respeto y deseo de cooperación, queremos ofrecer la posibilidad de un diálogo genuino y fructífero, y explorar opciones para abordar la actual crisis espiritual. El tema que se propone para este Encuentro es meditación y contemplación.

Entre otras actividades, el encuentro contará con ponencias, mesas redondas, talleres de oración y meditación, cantos, en un ambiente de convivencia y fraternidad.

PROGRAM

HOJA DE INSCRIPCIÓN (REGISTRATION)

Envíe a (send to): CITeS - Apartado 139 - 05080 Ávila – España, o (or) e-mail: info@mistica.es

1st. World Encounter Teresian Mysticism and Interreligious Dialogue / 1er. Encuentro Mundial Mística Teresiana y Diálogo Interreligioso
CITeS AVILA, 27th to 30th July, 2017

Nombre (Name) y Apellidos (Family Name): Passport N° / D.N.I.....

Dirección (address)

Cód. Postal (Post code) : Localidad (City): País (Country):

Tf. Móvil (Mobil): E-mail:

MATRÍCULA CONGRESO (REGISTRATION) : PRESENCIAL (onsite) 150 euros VIA INTERNET (online) 60 euros

ALOJAMIENTO (LOGGING): 48 € / día (day) – habitación individual, PC (single room / meals included)
 80 € / día (day) – habitación doble, PC (doble room / meals included)

Fecha entrada (Date of arrival): Fecha salida (Date of departure):

Posibilidad de becas y ayudas a estudiantes y personas con escasez de medios. La matrícula se dará por aceptada una vez realizado el pago y enviada la ficha de inscripción junto con el comprobante de pago. Registration will be accepted once the corresponding payment has been made, the registration form has been filled and returned to us along with the receipt of the payment. Puede ingresar el importe correspondiente en la cuenta bancaria (bank code) ~ SWIFT: POPUESMM - IBAN: ES36 0075 5703 1106 0011 4008 ~ Banco Popular Español ~ **TARJETA DE CRÉDITO (CREDIT CARD VISA, MASTERCARD, ...ETC):** usando la "Pasarela de pago CITeS" (PAYMENT GATEWAY): www.mistica.es/tpv

Las plazas de alojamiento en el CITeS son limitadas. Al completarse el cupo se proporcionará residencia en otro lugar.
Accommodation in the CITeS is limited. Upon completion of the quota, residence will be provided in another place.

Al enviar este boletín de inscripción, usted conoce y consiente que los datos que ahora facilita al CITeS serán incorporados a una base de datos automatizada, de la que es responsable la Comunidad Internacional Teresiano Sanjuanista, que será objeto del adecuado tratamiento. De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, usted podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición contactando con el CITeS por medio del correo electrónico: info@mistica.es; o bien, mediante escrito —acompañando fotocopia de su DNI— al domicilio social, ubicado en C/ Arroyo Vacas, 3 - 05005 Ávila.

CITeS "UNIVERSIDAD DE LA MÍSTICA"

Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong

1st. WORLD ENCOUNTER TERESIAN MYSTICISM AND INTERRELIGIOUS DIALOGUE

Theravāda Buddhism and Teresian Mysticism

1er. ENCUENTRO MUNDIAL MÍSTICA TERESIANA Y DIÁLOGO INTERRELIGIOSO

Budismo Theravāda y Mística Teresiana

THURSDAY, JULY 27 / Jueves 27 julio

17.00 Opening of the conference / *Acto Inaugural*

17.30 The importance of interreligious dialogue and goals for the encounter
La importancia del diálogo interreligioso y objetivos del encuentro

- From Carmelite perspective / *desde la perspectiva Carmelitana*

Dr. Francisco Javier Sancho Fermin, Director and professor, CITeS "University of Mysticism"

- From the Buddhist perspective / *desde la perspectiva Budista*

Venerable **Sik Hin Hung**, Director, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong (HKU)

18.30 The Order of the Discalced Carmelites / *La Orden del Carmelo*

Descalzo / **Fr. Saverio Canistrà**, General of the Discalced Carmelite Order

19.30 The Theravāda Buddhist tradition / *El budismo Theravāda*

Dr. Asanga Tilakaratne, Professor of Pāli and Buddhist Studies, University of Colombo, Sri Lanka

FRIDAY, JULY 28 / Viernes 28 julio

08.30 Ceremony ~ chanting / *Ceremonia ~ cantos*

10.00 Virtue and the teresian path of prayer / *La ética y el camino de oración teresiana* / **Dr. Maximiliano Herráiz**, Professor CITeS "University of Mysticism", Specialist and publisher of the books of Teresa of Jesus and John of the Cross

11.00 The role of sīla (virtue) in the path to liberation / *El papel de sīla (virtud) en el camino de liberación* / Venerable **Dr. Phra Suthithammanuwat**, Professor in Buddhist Studies. Dean of the Faculty of Buddhism, Mahachulalongkornrajavidyalaya University Ayutthaya Thailand

12.10 ~ 13.10 Panel discussion / *Mesa redonda*

17.00 Vocal and mental prayer and religiosity in the Carmelite tradition / *Oración vocal y mental, y religiosidad en la tradición carmelitana* / **Hna. María José Pérez**, Discalced Carmelite Nun, from the Puzol Monastery (Valencia)

18.00 Prayer, worship and ritual in the Theravāda tradition / *Oración, culto y ritual en la tradición Theravāda* / Venerable **Dr. Khammai Dhammasami**, DPhil (Oxford), Trustee & Research Fellow, Oxford Centre for Buddhist Studies, University of Oxford, Professor, ITBMU, Yangon (Myanmar)

19.00 Panel discussion / *Mesa redonda*

20.00 Prayer-meditation workshop: Teresian prayer of recollection / *Oración teresiana de recogimiento* / **CITeS community** "University of Mysticism"

SATURDAY, JULY 29 / Sábado 29 julio

08.30 Ceremony ~ chanting / *Ceremonia ~ cantos*

10.00 Discursive meditation and the prayer of active recollection / *Meditación discursiva y la oración de recogimiento* / **Dr. Rómulo Cuartas**, Subdirector and professor, CITeS "University of Mysticism"

11.00 Preliminaries of concentration meditation / *Preliminares de la meditación de concentración* / **Dr. G.A. Somaratne**, Assistant Professor, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong (HKU)

12.10 ~ 13.10 Panel discussion / *Mesa redonda*

17.00 Presentation of the awarded papers in the II International Award Teresa of Jesus and interreligious dialogue / *Presentación de los trabajos del II Premio Internacional Teresa de Jesús y el diálogo interreligioso*

20.00 Prayer- meditation workshop: Buddhist meditation / *Meditación budista*, guided by Venerable **Dr. Bhikkhuni Dhammadinnā** (Italy), Professor at the Dharma Drum Institute of Liberal Art (Taiwan), Buddhist Studies Department. Āgama Research Group Director

SUNDAY, JULY 30 / Domingo 30 julio

08.30 Ceremony ~ chanting / *Ceremonia ~ cantos*

10.00 Mystical prayer and its degrees / *La oración "mística" y sus grados* / **Dr. Francisco Javier Sancho Fermin**, Director and professor, CITeS "University of Mysticism"

11.00 The Jhānas in the path to liberation / *Las Jhānas en el camino de liberación* / **Dr. Rupert Gethin**, Director and Professor, Centre for Buddhist Studies-University of Bristol, President of the Pali Text Society

12.10 ~ 13.10 Panel discussion / *Mesa redonda*

17.00 Awards ceremony: II International Award Teresa of Jesus and interreligious dialogue / *Ceremonia de premiación "Teresa de Jesús y el diálogo interreligioso"*

18.30 Closing paper: Buddhism and christianity: cooperation for peace / *Documento final: Budismo y cristianismo: cooperación para la paz*

19.30 Conclusion of the conference / *Acto de clausura*



MEDITATION AND CONTEMPLATION
PATHWAYS TO PEACE
Buddhism and Christianity in Dialogue



MEDITACIÓN Y CONTEMPLACIÓN
CAMINOS HACIA LA PAZ
Budismo y cristianismo en diálogo

from Theravāda Buddhist tradition and Teresian Mysticism
desde la tradición del budismo theravada y de la mística teresiana

Centro Internacional Teresiano-Sanjuanista CITeS
"UNIVERSIDAD DE LA MÍSTICA"

International Centre of Teresian and Sanjuanist Studies (CITeS), University of Mysticism